

# Exhibit D



## Matarbari coal power plants: Sumitomo, Japanese companies threaten communities and climate in Bangladesh

September 2020

### Tell Sumitomo to stop building polluting coal power in Bangladesh!

In the wake of the **fiercest** (<https://www.theguardian.com/world/2020/may/20/super-cyclone-amphan-evacuations-in-india-and-bangladesh-slowed-by-virus>) storm Bangladesh has experienced this century, Japanese financial institutions and coal developers are trying to push three new coal power stations, fuelling extreme weather and climate change.

Locals on remote Matarbari Island on the southeastern coast of Bangladesh are still dealing with the devastation of super cyclone Amphan, which has displaced over two million people. But these communities are also contending with a massive build-out of coal power which threatens their lives and livelihoods, and will worsen the extreme weather conditions caused by climate change.

**Sumitomo Corporation (Sumitomo)**, the Japan International Cooperation Agency (JICA), Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC) and Nippon Export and Investment Insurance (NEXI) are pursuing proposed new coal power stations totalling 3,100 MW of capacity. These projects:

- have displaced local communities, destroyed livelihoods, and violated workers' rights,
- would worsen air pollution, killing thousands of people over the lifetime of the projects,
- would increase climate impacts on the already vulnerable Bangladesh, releasing millions of tonnes of CO<sub>2</sub> throughout the plants' operational lifetimes, and
- violate the climate policies of JICA, SMBC and Sumitomo.

**Given these health, human rights and climate impacts, Sumitomo, JICA, NEXI and SMBC need to get out of the coal projects on Matarbari Island immediately.**

**Media Release: 29 March 2021**

**Sumitomo to face shareholder resolution at its AGM over climate inaction** (<https://www.marketforces.org.au/sumitomo-to-face-shareholder-resolution-at-its-agm-over-climate-inaction/>)

"We have no room to build anything that emits CO<sub>2</sub> emissions."

(<https://www.theguardian.com/business/2018/nov/13/world-has-no-capacity-to-absorb-new-fossil-fuel-plants-warns-iea>)

Fatih Birol, Executive Director, International Energy Agency.

# Take action

**Tell Japan to stop pursuing dirty coal power**

**Name \***

First

Last

**Email Address \***

**Subject**

**Your message to Japan's Ministry of Foreign Affairs (MOFA), JICA, Sumitomo, NEXI and SMBC, copied to the Japanese embassy in Bangladesh and Indonesia (you can personalise this message, your name will be automatically added at the end)\***

To whom it may concern:

Governments around the world are cancelling or ending support for coal power projects. However, I understand that Japan is still considering financing the Indramayu and Matarbari (Phase 2) coal power projects. We urge you to end your support for dirty coal power projects in climate-vulnerable Bangladesh and Indonesia, and facilitate a clean energy agenda.

**Of course I want to get updates about this campaign from Market Forces!**

Yes

SEND YOUR MESSAGES



Bangladesh deserves a sustainabl...  
Market Forces • Follow

Share

## সুমিতোমো ও জাইকাকে বলুন বাংলাদেশে কয়লা অর্থায়ন বন্ধ করতে!

জাপানি আর্থিক ও কয়লা ভিত্তিক প্রতিষ্ঠানগুলো বাংলাদেশের ওপর যখন তিনটি নতুন কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র চাপিয়ে দিচ্ছে ঠিক তখন শতাব্দীর ভয়ঙ্করতম ঝড়টি

(<https://www.theguardian.com/world/2020/may/20/super-cyclone-amphan-evacuations-in-india-and-bangladesh-slowed-by-virus>) বাংলাদেশে আঘাত হানে। তাদের এ প্রকল্পগুলো বাংলাদেশের আবহাওয়া ও জলবায়ু পরিবর্তনে গুরুতর প্রভাব ফেলবে।

বাংলাদেশের দক্ষিণ-পূর্ব উপকূলের দূরবর্তী অঞ্চলে অবস্থিত মাতারবাড়ি দ্বীপের বাসিন্দারা এখনো সুপার সাইক্লোন আক্ষানের ক্ষয়ক্ষতি কাটিয়ে ওঠার চেষ্টা করছেন। এই ঘূর্ণিঝড় বিশ লক্ষেরও বেশি মানুষের ঘরবাড়ি ধ্বংস করেছে। তবে ঘূর্ণিঝড় ছাড়াও দ্বীপের বাসিন্দাদেরকে লড়তে হচ্ছে বিশাল কয়লা বিদ্যুৎ প্রকল্পের বিরুদ্ধে, যা প্রতিনিয়ত তাদের জীবন-জীবিকাকে হুমকির মুখে ফেলছে। জলবায়ু পরিবর্তনের ফলে ইতোমধ্যেই দুঃসহ হয়ে ওঠা আবহাওয়ার আরো অবনতি ঘটাবে এ বিদ্যুৎ প্রকল্পগুলো।

জাপান আন্তর্জাতিক সহযোগিতা সংস্থা (জাইকা), নিপ্পন এক্সপোর্ট অ্যান্ড ইনভেস্টমেন্ট ইন্স্যুরেন্স (নেস্কি), সুমিতোমো মিতসুই ব্যাংকিং কর্পোরেশন (এসএমবিসি) ও সুমিতোমো কর্পোরেশন - এই প্রতিষ্ঠানগুলো মোট ৩,১০০ মেগাওয়াট ক্ষমতা সম্পন্ন প্রস্তাবিত তিনটি নতুন কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণের লক্ষ্যে কাজ করে চলেছে। এ প্রকল্পগুলো:

- ইতোমধ্যেই বহুসংখ্যক স্থানীয় বাসিন্দাকে বাস্তুচ্যুত করেছে, তাদের জীবন-জীবিকা ধ্বংস করেছে। এমনকি সেখানে কাজ করা শ্রমিকদের অধিকারও লঙ্ঘন করেছে।
- সক্রিয় থাকাকালীন বায়ু দূষণের মাত্রা বাড়িয়ে হাজারো মানুষের মৃত্যু ঘটাবে।
- সক্রিয় থাকাকালীন কার্বন নিঃসরণের মাধ্যমে ইতোমধ্যেই হুমকির মুখে থাকা বাংলাদেশের ওপর জলবায়ুর বিরূপ প্রভাব বাড়াবে।
- স্বয়ং জাইকা, এসএমবিসি ও সুমিতোমোর জলবায়ু নীতিরই লঙ্ঘন করছে।

উপরোক্ত স্বাস্থ্য, মানবাধিকার ও জলবায়ু প্রভাব বিবেচনা করে জাইকা, নেস্কি, এসএমবিসি ও সুমিতোমোর উচিত অবিলম্বে মাতারবাড়ির প্রকল্পগুলো থেকে প্রত্যাহার করা।

# পদক্ষেপ নিনঃ

নিচের ফর্মটি পূরণ করে এই প্রতিষ্ঠানগুলোকে বলতে পারেন তারা যেন মাতারবাড়ি কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণ বন্ধ করে।

স্বয়ংক্রিয়ভাবে একটি বার্তা পাঠাতে আপনার নাম ও ইমেইল অ্যাড্রেস লেখার পর 'আপনার বার্তা পাঠিয়ে দিন' বাটন চাপুন।

নাম \*

প্রথম

শেষ

ই-মেইল \*

বিষয়ঃ

জাইকা, এসএমবিসি, নেপ্তি ও সুমিতোমোর প্রতি আপনার বার্তা। বাংলাদেশে অবস্থিত জাপানি দূতাবাসেও এর একটি কপি পৌঁছে যাবে। (চিঠিটি আপনি নিজের মতো করেও লিখতে পারেন, চিঠির শেষে আপনার নাম স্বয়ংক্রিয়ভাবে যুক্ত হয়ে যাবে)\*\*

সংশ্লিষ্টদের প্রতি:

আমি জানতে পেরেছি যে আপনার প্রতিষ্ঠান বাংলাদেশের মাতারবাড়িতে তিনটি কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণের সঙ্গে জড়িত। প্রকল্পগুলো থেকে উদ্ভূত অসংখ্য পরিবেশগত, সামাজিক ও অর্থনৈতিক হুমকি বিবেচনা করে আমি আপনাদেরকে মাতারবাড়িসহ এ ধরনের যেকোনো কয়লা ভিত্তিক প্রকল্পে যাবতীয় সহায়তা বন্ধ করার আহ্বান জানাচ্ছি।

আমি অবশ্যই মার্কেট ফোর্সেস থেকে এই ক্যাম্পেইন সম্পর্কে আপডেট পেতে চাই!

হ্যাঁ

আপনার বার্তা পাঠিয়ে দিন



Matarbari: image by Tanweer Morshed / CC BY-SA (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0>)

---

# The Dirty Three

## Matarbari Phase 1 (1200MW)

The first phase of the Matarbari coal-power plant, costing (<https://ijglobal.com/articles/140987/bangladesh-and-jica-sign-coal-fired-loan>) a colossal US\$4.51 billion, is jointly being developed (<https://www.sumitomocorp.com/en/jp/news/release/2017/group/20170823>) by Bangladesh state owned Coal Power Generation Company Bangladesh Limited (CPGCBL), Sumitomo Corporation, IHI Corporation and Toshiba, with SMBC acting as financial advisor. JICA has already provided **US\$1.48 billion** to build the power plant and adjacent coal import infrastructure in the form of an official development assistance loan to Bangladesh. JICA intends (<https://ijglobal.com/data/search-transactions>) to provide an additional US\$1.33 billion

to complete the project. Nippon Export and Investment Insurance (NEXI) (<https://www.nexi.go.jp/en/topics/newsrelease/2017100602.html>) is providing export credit insurance coverage for this project.

## Matarbari Phase 2 (1200 MW)

The Bangladesh government has reportedly requested further JICA loan assistance to build a second plant at Matarbari, as Phase 1 is "suggested to be economically nonviable, being the only plant to rely on the planned coal port infrastructure (<https://ieefa.org/ieefa-update-bangladeshs-coal-expansion-plans-stir-criticism/>)."

**NGOs from 18 countries around the world have urged** (<https://tbsnews.net/bangladesh/infrastructure/ngos-18-countries-urge-japan-stop-financing-matarbari-power-plant-92509>) **Japan to stop funding Matarbari Phase 2.**

JICA has appointed ([https://www2.jica.go.jp/ja/announce/pdf/20200624\\_205239\\_1\\_04.pdf](https://www2.jica.go.jp/ja/announce/pdf/20200624_205239_1_04.pdf)) Tokyo Electric Power Services Co Ltd (TEPSCO) to conduct a 'Preparatory Survey' on Matarbari (Phase 2).

## Matarbari Kohelia Phase 1 (700 MW)

The third proposed plant at Matarbari, Kohelia (Phase 1), is a joint venture between CPGCBL and Singapore's Sembcorp Industries. This plant is also backed by Japan's SMBC (<https://ijglobal.com/data/project/47387/kohelia-coal-fired-power-plant-700mw>), playing a lead role as financial advisor.

Given that these projects are on a very small island and proximate to one another, the cumulative impacts of these three projects will be felt by the communities on the island.



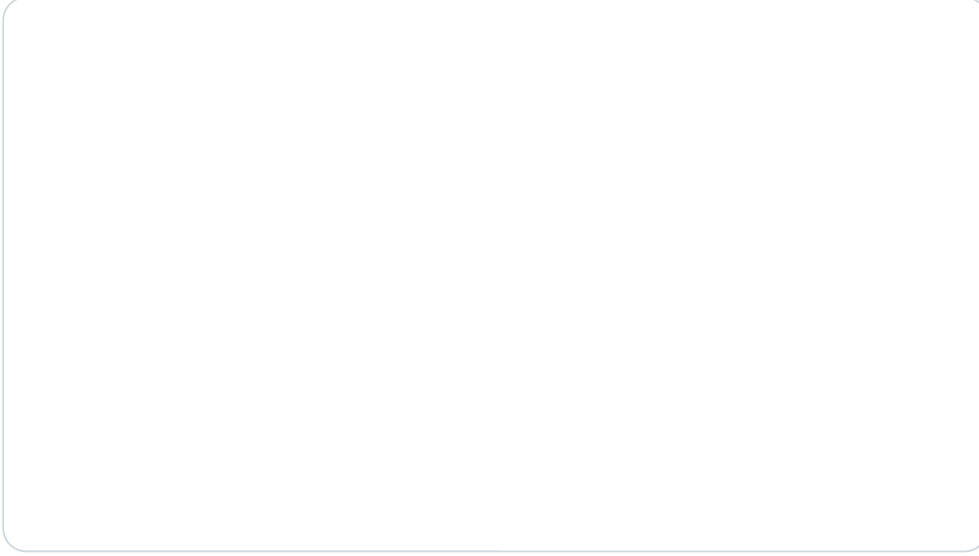
**Fridays For Future Bangladesh**   
@FFFinBD



We are aware that Sumitomo Corporation is pursuing coal-fired power plants in [#Matarbari](#), Bangladesh. We are urging [@AbeShinzo](#) to end your support for these projects, and any other proposed coal power plants, given the myriad environmental, social and economic



risks they present.



3:25 AM · Jul 3, 2020



1.6K 25 Copy link to Tweet

Tweet your reply

## দূষিত ত্রয়ী

### মাতারবাড়ি ১ম ধাপ (১২০০ মেগাওয়াট)

বাংলাদেশ সরকারের মালিকানাধীন কোল পাওয়ার জেনারেশন কোম্পানি বাংলাদেশ লিমিটেড (সিপিজিবিএল) ও

জাপানভিত্তিক উন্নয়ন প্রতিষ্ঠান সুমিতোমো কর্পোরেশনের যৌথ উন্নয়নে

(<https://www.sumitomocorp.com/en/jp/news/release/2017/group/20170823>).

৪.৫১ বিলিয়ন মার্কিন ডলার ব্যয়ে ([https://ijglobal.com/articles/140987/bangladesh-and-](https://ijglobal.com/articles/140987/bangladesh-and-jica-sign-coal-fired-loan)

[jica-sign-coal-fired-loan](https://ijglobal.com/articles/140987/bangladesh-and-jica-sign-coal-fired-loan)), মাতারবাড়ি কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্রের প্রথম ধাপের কাজ চলছে। এ প্রকল্পে আর্থিক

পরামর্শক হিসেবে কাজ করছে সুমিতোমো মিতসুই ব্যাংকিং কর্পোরেশন (এসএমবিসি)। বিদ্যুৎকেন্দ্র ও তৎসংলগ্ন কয়লা

আমদানি অবকাঠামো নির্মাণের জন্য ইতোমধ্যেই বাংলাদেশকে আনুষ্ঠানিক উন্নয়ন সহায়তা হিসেবে **১.৪৮ বিলিয়ন**

**মার্কিন ডলার** ঋণ দিয়েছে জাইকা। প্রকল্পটি শেষ করার জন্য আরো ১.৩৩ বিলিয়ন ডলার দিতে আগ্রহী,

(<https://ijglobal.com/data/search-transactions>) জাপানভিত্তিক এই আন্তর্জাতিক উন্নয়ন সংস্থা।

এ প্রকল্পের রপ্তানি ঋণ বীমা সহায়তা দিচ্ছে নিপ্পন এক্সপোর্ট অ্যান্ড ইনভেস্টমেন্ট ইন্স্যুরেন্স (নেব্রি  
(<https://www.nexi.go.jp/en/topics/newsrelease/2017100602.html>))।

## মাতারবাড়ি ২য় ধাপ (১২০০ মেগাওয়াট)

“প্রস্তাবিত কয়লা বন্দরের ওপর নির্ভরশীল একমাত্র বিদ্যুৎকেন্দ্র হওয়ায় প্রথম ধাপ আর্থিকভাবে ফলপ্রসূ হবে না,  
(<https://ieefa.org/ieefa-update-bangladeshs-coal-expansion-plans-stir-criticism/>)” এমন কারণ দেখিয়ে মাতারবাড়িতে আরেকটি বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণের জন্য জাইকাকে ঋণ সহায়তা দেয়ার অনুরোধ করেছে বাংলাদেশ সরকার।

তবে, ২য় ধাপের অর্থায়ন বন্ধ করতে জাপানকে জোর আহ্বান

(<https://tbsnews.net/bangladesh/infrastructure/ngos-18-countries-urge-japan-stop-financing-matarbari-power-plant-92509>) জানিয়েছে ১৮টি দেশের বিভিন্ন নাগরিক সংগঠন।

ইতিমধ্যে জাইকা টেক্সটো কে ‘প্রিপারেটরি সার্ভে’ করার অনুমোদন দিয়েছে।

## মাতারবাড়ি কোহেলিয়া ১ম ধাপ (৭০০ মেগাওয়াট)

মাতারবাড়িতে প্রস্তাবিত তৃতীয় প্রকল্প হলো কোহেলিয়া প্রথম ধাপ। এটি সিপিজিবিএল ও সিঙ্গাপুরভিত্তিক সেশ্বকর্প ইন্ডাস্ট্রিজের একটি যৌথ উদ্যোগ। এ প্রকল্পেও আর্থিক পরামর্শকের গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকায় আছে জাপানের এসএমবিসি  
(<https://ijglobal.com/data/project/47387/kohelia-coal-fired-power-plant-700mw>)।

ছোট একটি দ্বীপে পাশাপাশি এমন তিনটি প্রকল্প হওয়ায় এগুলোর সম্মিলিত প্রভাব দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত হবে দ্বীপের বাসিন্দারা।

# Devastating health and human rights impacts

## Lost lives, homes and livelihoods

According to local news reports

(<https://khobortorongo.com/coxbazar/2019/07/14/144556/%E0%A6%AE%E0%A6%B9%E0%A7%87%E0%A6%B6%E0%A6%96%E0%A6%BE%E0%A6%B2%E0%A7%80-%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80%E0%A6%A4%E0%A7%87-%E0%A6%AC%E0%A7%83%E0%A6%B7/>), the construction of Matarbari Phase 1 blocked watergates and natural drainage systems designed to drain flooding caused by monsoons and cyclone-induced storms, “resulting in water logging after heavy rainfall, causing immense suffering for locals”. In 2018, 22 out of 31 villages were waterlogged and inundated, and local communities reported (<https://reliefweb.int/report/bangladesh/coxs-bazar-maheshkhali-water-logging>) “five incidents of death by drowning, of which all were children.” Seven school children were also severely injured (<https://samakal.com/todays-print-edition/tp-priyo-chittagong/article/18072990/%E0%A6%8F%E0%A6%96%E0%A6%A8%E0%A6%93-%E0%A6%AD%E0%A6%BE%E0%A6%B8%E0%A6%9B%E0%A7%87-%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80>) by a boat sinking incident during their commute from school.

## জনস্বাস্থ্য ও মানবাধিকারের ভয়াবহ ক্ষতি

### জীবন, জীবিকা ও আবাস ধ্বংস

স্থানীয় সংবাদপত্রের প্রতিবেদন

(<https://khobortorongo.com/coxbazar/2019/07/14/144556/%E0%A6%AE%E0%A6%B9%E0%A7%87%E0%A6%B6%E0%A6%96%E0%A6%BE%E0%A6%B2%E0%A7%80-%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80>)

[%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80%E0%A6%A4%E0%A7%87-](#)

[%E0%A6%AC%E0%A7%83%E0%A6%B7/](#)) অনুযায়ী, বৃষ্টি ও ঘূর্ণিঝড়ের কারণে সৃষ্ট বন্যার পানি

নিষ্কাশনের জন্য তৈরি করা নর্দমা ও প্রাকৃতিক নালায় প্রবাহ ব্যাহত করেছে মাতারবাড়ি প্রথম ধাপ নির্মাণের কাজ। ফলে

“বৃষ্টির পানিতে জলাবদ্ধতা সৃষ্ট হওয়ায় সীমাহীন দূর্ভোগে পড়েছে সাধারণ মানুষ।” ২০১৮ সালে ঐ অঞ্চলের ৩১টি

গ্রামের ২২টিই প্লাবিত ও জলাবদ্ধ হয়ে যায়। স্থানীয় বাসিন্দারা অভিযোগ

[https://reliefweb.int/report/bangladesh/coxs-bazar-maheshkhali-water-](https://reliefweb.int/report/bangladesh/coxs-bazar-maheshkhali-water-logging)

logging) করেন, “ঐ সময় সেখানে পাঁচটি শিশু পানিতে ডুবে মারা যায়।” এছাড়াও স্কুল থেকে ফেরার পথে

নৌকাডুবিতে সাতজন ছাত্রী গুরুতরভাবে আহত ([https://samakal.com/todays-print-edition/tp-](https://samakal.com/todays-print-edition/tp-priyo-chittagong/article/18072990/%E0%A6%8F%E0%A6%96%E0%A6%A8%E0%A6%93-%E0%A6%AD%E0%A6%BE%E0%A6%B8%E0%A6%9B%E0%A7%87-%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80)

priyo-

chittagong/article/18072990/%E0%A6%8F%E0%A6%96%E0%A6%A8%E0%A6%93-

%E0%A6%AD%E0%A6%BE%E0%A6%B8%E0%A6%9B%E0%A7%87-

%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%

A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80) হয়।

Children are forced to commute to school on small boats because of water logging due to the construction of Matarbari Phase 1. Note the lack of safety gear or life jackets. Photo Credit: CLEAN (Coastal Livelihood and Environmental Action Network) Bangladesh

মাতারবাড়ি প্রথম ধাপ নির্মাণের ফলে সৃষ্ট জলাবদ্ধতার কারণে ছোট ছোট নৌকায় করে স্কুলে যেতে বাধ্য হচ্ছে শিশুরা। নিরাপত্তা সরঞ্জাম বা লাইফ জ্যাকেটের অভাবের বিষয়টি লক্ষণীয়।

ছবি: ক্লিন (কোস্টাল লাইভলিহুড অ্যান্ড এনভায়রনমেন্ট অ্যাকশন নেটওয়ার্ক) বাংলাদেশ

The land acquisition process for Matarbari Phase 1, which commenced in 2013, has resulted (<https://www.thedailystar.net/city/news/displaced-development-1834201>) in the loss of people's homes and livelihoods. The process has been met with resentment because the community was not properly consulted and, to date, not adequately compensated. Displaced families (<http://waterkeepersbangladesh.org/report-of-a-fact-finding-mission-on-possible-risks-of-having-coal-based-power-plants-in-coxs-bazar/>) have not been relocated to new housing facilities promised by the project proponents, forcing some to migrate and resettle elsewhere.

মাতারবাড়ি প্রথম ধাপের জন্য ২০১৩ সালে শুরু হওয়া জমি অধিগ্রহণের কারণে

(<https://www.thedailystar.net/city/news/displaced-development-1834201>),

স্থানীয়দের তাদের বসতভিটা ও জীবিকা হারাতে হয়েছিল। অধিগ্রহণের আগে স্থানীয়দের সাথে সঠিকভাবে পরামর্শ না

করায় এবং এখন পর্যন্ত তাদেরকে যথাযথ ক্ষতিপূরণ না দেয়ায় প্রক্রিয়াটি তাদের জন্য ক্ষোভ ও হতাশা বয়ে এনেছে। প্রকল্প কর্মকর্তাদের প্রতিশ্রুতি অনুযায়ী নতুন কোনো বসতবাড়িতে পুনর্বাসিত না হওয়ায় উচ্ছেদ হওয়া অনেক পরিবার (<http://waterkeepersbangladesh.org/report-of-a-fact-finding-mission-on-possible-risks-of-having-coal-based-power-plants-in-coxs-bazar/>) অন্য এলাকায় স্থানান্তর এবং পুনর্বাসন করতে বাধ্য হচ্ছে।

Villagers who were evicted due to the construction of the Matarbari Kohelia coal plant. Photo Credit: Sharif Jamil.

মাতারবাড়ি কোহেলিয়া কয়লা প্রকল্পের কারণে উদ্বাস্ত হওয়া গ্রামবাসী। ছবি কৃতজ্ঞতা: শরিফ জামিল

The communities have also lost traditional livelihoods (<https://bwged.blogspot.com/2018/08/initial-observation-of-bwged-on.html>) in salt cultivation and shrimp farming, leaving 20,000 people without the means to make a living.

## Choked by coal

Bangladesh's air quality is already amongst the worst in the world, with [IQAir](https://www.iqair.com/world-most-polluted-countries) (<https://www.iqair.com/world-most-polluted-countries>) ranking Bangladesh as having the worst average air quality in 2019.

What's more, despite the proposed and under-construction coal power plants being pursued by Japanese companies, they would not be acceptable in Japan due to their rates of air pollution. According to [research](https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double_standard_report.pdf) ([https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double\\_standard\\_report.pdf](https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double_standard_report.pdf)) by Greenpeace Southeast Asia and Greenpeace Japan, Matarbari Phase 1 would not meet the pollution standards applied to new plants constructed in Japan.

লবণ ও চিংড়ি চাষের মতো এলাকাসীরা ঐতিহ্যবাহী [পেশাগুলোও](https://bwged.blogspot.com/2018/08/initial-observation-of-bwged-on.html)

(<https://bwged.blogspot.com/2018/08/initial-observation-of-bwged-on.html>).

হারিয়ে যাচ্ছে। এসব পেশার সাথে সংশ্লিষ্ট প্রায় ২০,০০০ মানুষের বর্তমানে জীবিকা উপার্জনের অন্য কোনো উপায় নেই।

## কয়লায় দম বন্ধ

২০১৯ সালে প্রকাশিত [আইকিউএয়ার](https://www.iqair.com/world-most-polluted-countries) (<https://www.iqair.com/world-most-polluted-countries>) র্যাংকিং-এর হিসেবে সবচেয়ে বাজে মান নিয়ে বাংলাদেশ ইতোমধ্যেই বায়ুদূষণে শীর্ষস্থানীয় দেশগুলোর একটি।

অবাক করা বিষয় হলো, এ পরিস্থিতি সত্ত্বেও যে জাপানী কোম্পানিগুলো বাংলাদেশে প্রস্তাবিত ও নির্মাণাধীন কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্রগুলোর কাজ চালিয়ে যাচ্ছে, তারা তাদের বায়ুদূষণের হারের কারণে নিজ দেশেই গ্রহণযোগ্যতা পেতো না।

গ্রিনপিস দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়া ও গ্রিনপিস জাপানের এক [গবেষণা](https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double_standard_report.pdf)

([https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double\\_standard\\_report.pdf](https://storage.googleapis.com/planet4-southeastasia-stateless/2020/03/e06c0c3f-double_standard_report.pdf)) প্রতিবেদন অনুযায়ী, জাপানে নতুন কোনো প্রকল্প তৈরিতে দূষণের সর্বোচ্চ অনুমোদিত মাত্রাকেও ছাড়িয়ে যাবে মাতারবাড়ি প্রথম ধাপ।

Source: Greenpeace Japan and Southeast Asia

সূত্র: গ্রিনপিস জাপান এবং দক্ষিণপূর্ব এশিয়া

According to a 2020 Centre for Research on Energy and Clean Air (CREA) report (<https://energyandcleanair.org/wp/wp-content/uploads/2020/09/Chattogram-coal-power-cluster.pdf>), pollution from Matarbari (Phase 1 and 2) and Kohelia (Phase 1 and 2) is projected to result in over 10,000 premature deaths over the projects' operational years. Building three new coal plants at Matarbari would add to Bangladesh's air pollution-related death toll, which totalled ([https://www.stateofglobalair.org/sites/default/files/soga\\_2019\\_report.pdf](https://www.stateofglobalair.org/sites/default/files/soga_2019_report.pdf)) over **120,000 in 2017**.

২০২০ সালের সেন্টার ফর রিসার্চ অন এনার্জি এন্ড ক্লিন এয়ার প্রতিবেদনে

([https://energyandcleanair.org/wp/wp-](https://energyandcleanair.org/wp/wp-content/uploads/2020/09/Chattogram-case-study_Bangla.pdf)

[content/uploads/2020/09/Chattogram-case-study\\_Bangla.pdf](https://energyandcleanair.org/wp/wp-content/uploads/2020/09/Chattogram-case-study_Bangla.pdf)) বলা হয়েছে,

মাতারবাড়ি (১ম ও ২য় ধাপ) এবং কোহেলিয়া (১ম ও ২য় ধাপ) সক্রিয় থাকাকালীন দূষণ থেকে ১০,০০০ মানুষের

অকালমৃত্যু হবে। ২০১৭ সালেই বাংলাদেশে বায়ু দূষণ জনিত মৃত্যু ছিল

([https://www.stateofglobalair.org/sites/default/files/soga\\_2019\\_report.pdf](https://www.stateofglobalair.org/sites/default/files/soga_2019_report.pdf)),

১২০,০০০। মাতারবাড়ির তিনটি নতুন কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র এ সংখ্যাকে আরো বাড়িয়ে দেবে।

**Forced to work during the COVID crisis:** While the entire world is fighting the



coronavirus pandemic and taking strict measures for public health, the 3,000 labourers at the Matarbari construction site were forced to work despite strict government orders to stop. In April 2020, the workers went on strike demanding their right to safe health. When probed by reporters

<https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80->

<https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AC%E0%A6%BF%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%AF%E0%A7%81%E0%A7%8E%E0%A6%95%E0%A7%87%E0%A6%A8%E0%A7%8D%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%B0->

<https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%B2%E0%A6%95%E0%A6%A1%E0%A6%BE%E0%A6%89%E0%A6%A8%E0%A7%87%E0%A6%B0-%E0%A6%A6%E0%A6%BE%E0%A6%AC%E0%A6%BF->

<https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%95%E0%A6%B0%E0%A7%8D%E0%A6%A4%E0%A7%83%E0%A6%AA%E0%A6%95%E0%A7%8D%E0%A6%B7>), a CPGCBL spokesperson denied any grievances by workers and stated that work will continue.

On 13 July 2020, unsafe working practices resulted

<http://www.coxsazarnews.com/archives/275201.html>) in the death and serious injury of several workers at the Matarbari coal project site. Civil society organisations have [condemned](https://350.org/press-release/organizations-condemn-matarbari-coal-power-plant-accident/) (<https://350.org/press-release/organizations-condemn-matarbari-coal-power-plant-accident/>) the accident.

**কাজে বাধ্য করা:** পুরো বিশ্ব যখন প্রাণঘাতী মহামারি করোনাভাইরাসের সাথে লড়াই করে এবং জনস্বাস্থ্যের ব্যাপারে কঠোর পদক্ষেপ নিচ্ছে, সে সময় মাতারবাড়ির ৩,০০০ নির্মাণ শ্রমিককে সরকারের কঠোর নিষেধাজ্ঞা সত্ত্বেও কাজ করতে বাধ্য করা হয়েছে। ২০২০ সালের এপ্রিলে শ্রমিকেরা তাদের নিরাপদ স্বাস্থ্যের অধিকার দাবি করে কর্মবিরতিতে যান। অথচ, [সাংবাদিকদের](https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80-%E0%A6%AC%E0%A6%BF%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%AF%E0%A7%81%E0%A7%8E%E0%A6%95%E0%A7%87%E0%A6%A8%E0%A7%8D%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%B0-%E0%A6%A6%E0%A6%BE%E0%A6%AC%E0%A6%BF-%E0%A6%95%E0%A6%B0%E0%A7%8D%E0%A6%A4%E0%A7%83%E0%A6%AA%E0%A6%95%E0%A7%8D%E0%A6%B7)

<https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AE%E0%A6%BE%E0%A6%A4%E0%A6%BE%E0%A6%B0%E0%A6%AC%E0%A6%BE%E0%A7%9C%E0%A7%80->

[https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AC%E0%A6%BF%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%AF%E0%A7%81%E0%A7%8E%E0%A6%95%E0%A7%87%E0%A6%A8%E0%A7%8D%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%B0-](https://www.prothomalo.com/bangladesh/article/1649968/%E0%A6%AC%E0%A6%BF%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%AF%E0%A7%81%E0%A7%8E%E0%A6%95%E0%A7%87%E0%A6%A8%E0%A7%8D%E0%A6%A6%E0%A7%8D%E0%A6%B0-%E0%A6%A6%E0%A6%BE%E0%A6%AC%E0%A6%BF-%E0%A6%95%E0%A6%B0%E0%A7%8D%E0%A6%A4%E0%A7%83%E0%A6%AA%E0%A6%95%E0%A7%8D%E0%A6%B7)

[%E0%A6%B2%E0%A6%95%E0%A6%A1%E0%A6%BE%E0%A6%89%E0%A6%A8%E0%A7%87%E0%A6%B0-%E0%A6%A6%E0%A6%BE%E0%A6%AC%E0%A6%BF-%E0%A6%95%E0%A6%B0%E0%A7%8D%E0%A6%A4%E0%A7%83%E0%A6%AA%E0%A6%95%E0%A7%8D%E0%A6%B7\)](#) অনুসন্ধানকালে সিপিজিবিএলের একজন মুখপাত্র শ্রমিকদের অসন্তুষ্টির বিষয়টি অস্বীকার করেন। প্রকল্পের কাজ স্বাভাবিকভাবেই চলবে বলেও জানান তিনি। ২০২০ সালের ১৩ জুলাই মাতারবাড়িতে অনিরাপদ কাজের অনুশীলনের [কারণে](#) (<http://www.coxsbazarnews.com/archives/275201.html>) কয়েকজন শ্রমিক মারাত্মকভাবে আহত হয়েছেন, এমনকি মৃত্যুর ঘটনাও ঘটেছে। এই দুর্ঘটনার [নিন্দা](#) (<https://350.org/press-release/organizations-condemn-matarbari-coal-power-plant-accident/>) জানিয়েছে বিভিন্ন নাগরিক সংগঠন।

## Threats to climate

[“Coal power plants in coastal areas will worsen climate risk.”](#) (<https://www.thedailystar.net/city/news/coal-power-plants-coastal-areas-will-worsen-climate-risk-1722784>)

Professor Anu Muhammad, Jahangirnagar University, Bangladesh.

Plans to build these three coal power plants are completely [out of line](#) (<https://www.nature.com/articles/s41586-019-1364-3>) with the Paris Agreement goal of keeping global warming to 1.5°C. If built, the three proposed coal plants at Matarbari backed by Japanese financial institutions would [emit](#) (<https://globalenergymonitor.org/coal/global-coal-plant-tracker/>) **millions of tonnes of carbon pollution** throughout the plants' operational lifetimes.

**Bangladesh is extremely vulnerable to climate change.** The coastal areas of Bangladesh are highly prone (<https://www.marketforces.org.au/bangladesh-choked-by-coal/>) to floods, cyclones and storm surges, as seen by the destruction caused by super cyclone Amphan. Even in a scenario (<https://www.climatecentral.org/pdfs/2019CoastalDEMReport.pdf>) where global warming is limited to 2°C by 2050, 42 million people living on coastal Bangladesh would be at risk of flooding at least once a year. Under the same scenario (<https://coastal.climatecentral.org/>), all of Matarbari Island is projected to be inundated by coastal flooding.

## জলবায়ু হুমকি

“উপকূলে কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র জলবায়ু হুমকিকে আরো বাড়িয়ে দেবে।  
(<https://www.thedailystar.net/city/news/coal-power-plants-coastal-areas-will-worsen-climate-risk-1722784>)”

অধ্যাপক আনু মুহাম্মদ, জাহাঙ্গীরনগর বিশ্ববিদ্যালয়, বাংলাদেশ

বৈশ্বিক তাপমাত্রা বৃদ্ধি ১.৫ ডিগ্রি সেলসিয়াস-এর মধ্যে ধরে রাখার উদ্দেশ্যে গ্রহণ করা প্যারিস চুক্তির সাথে মাতারবাড়ি প্রকল্পটি পুরোপুরি সাংঘর্ষিক (<https://www.nature.com/articles/s41586-019-1364-3>)।

জাপানী আর্থিক প্রতিষ্ঠানের সহায়তায় মাতারবাড়ির এ প্রকল্পগুলো নির্মিত হলে এগুলো সক্রিয় থাকাকালীন প্রচুর কার্বন নিঃস্বরণ (<https://globalenergymonitor.org/coal/global-coal-plant-tracker/>) করবে।

**জলবায়ু পরিবর্তনে চরম হুমকির মুখে বাংলাদেশ:** বাংলাদেশের উপকূলীয় অঞ্চল বন্যা, ঘূর্ণিঝড় ও জলোচ্ছ্বাসপ্রবণ (<https://www.marketforces.org.au/bangladesh-choked-by-coal/>), যার সাম্প্রতিক উদাহরণ হলো সুপার সাইক্লোন আমফানের তাণ্ডবলীলা। এমনকি ২০৫০ সাল নাগাদ বৈশ্বিক উষ্ণতা দুই ডিগ্রি সেলসিয়াস বাড়লেও

(<https://www.climatecentral.org/pdfs/2019CoastalDEMReport.pdf>) বাংলাদেশের

উপকূলে বসবাসরত চার কোটি ২০ লাখ মানুষ বছরে অন্তত একবার বন্যার ঝুঁকিতে থাকবেন। একই পরিস্থিতিতে

মাতারবাড়ির মতগুলো দীর্ঘকাল উপকূলীয় অঞ্চলে চলে আসার আশঙ্কা রয়েছে।

মাতারবাড়ী সড়কপথের ধাপে ও গলুগায় গ্রামে ভূমি বাতায়ন আশঙ্কা রয়েছে।

Damaged embankments and roads inundated due to water logging on Matarbari Island.  
Photo Credit: CLEAN (Coastal Livelihood and Environmental Action Network) Bangladesh

মাতারবাড়ী দ্বীপে জলাবদ্ধতার ফলে ক্ষতিগ্রস্ত বেড়িবাঁধ এবং প্লাবিত রাস্তাঘাট।  
ছবি: ক্লিন (কোস্টাল লাইভলিহুড অ্যান্ড এনভায়রোমেন্টাল অ্যাকশন নেটওয়ার্ক) বাংলাদেশ

## Violations of climate policy

JICA, Sumitomo and SMBC have all made climate commitments, which are violated by their support for these three power stations. NEXI has failed to assure that its guidelines on environmental and social considerations were properly implemented for Matarbari Phase 1.

- **JICA** has committed to the UN Sustainable Development Goals (SDGs) and the Sendai Framework For Disaster Risk Reduction 2015 – 2030, which aim to make communities safer and more resilient to disasters. JICA itself has created a Climate Change Cooperation Strategy ([https://www.jica.go.jp/english/our\\_work/climate\\_change/c8h0vm00005rzelb-att/strategy\\_01.pdf](https://www.jica.go.jp/english/our_work/climate_change/c8h0vm00005rzelb-att/strategy_01.pdf)), under which JICA must proactively support the transformation to a low-carbon and climate-resilient society in developing countries.
- **Sumitomo** ([https://www.sumitomocorp.com/jp/-/media/Files/hq/ir/report/investors-guide/2019/integrated-2019\\_en.pdf?la=en](https://www.sumitomocorp.com/jp/-/media/Files/hq/ir/report/investors-guide/2019/integrated-2019_en.pdf?la=en)) has made clear commitments to “resolving the climate change issues and to realizing a carbon-neutral society” and ruled out development of new coal-fired power plants in its latest climate change policy, expressing support for the Paris Agreement.
- **SMBC** (<https://www.marketforces.org.au/research/global-coal-finance/japanbanks-nocoal/>) has recently announced a policy stating the bank would end support for “newly planned coal-fired power plants,” which should undoubtedly include new projects such as Matarbari Phase 2 and Kohelia.
- **NEXI** has failed to assure that its guidelines ([https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins\\_kankyou\\_gl-e.pdf](https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins_kankyou_gl-e.pdf)) on environmental and social considerations were properly implemented in the context of Matarbari Phase 1. Matarbari Phase 1 does not meet standards listed in the NEXI's ESIA environmental checklist ([https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins\\_kankyou12e.pdf](https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins_kankyou12e.pdf)) for thermal power including resettlement, living and livelihood and working conditions and does not meet IFC Performance Standards ([https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/24e6bfc3-5de3-444d-be9b-226188c95454/PS\\_English\\_2012\\_Full-Documents.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jkV-X6h](https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/24e6bfc3-5de3-444d-be9b-226188c95454/PS_English_2012_Full-Documents.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jkV-X6h)) which NEXI uses to assess projects.

The people of Bangladesh deserve a sustainable future where coal is out of the picture and renewable energy drives the country's progress.

**We urge Sumitomo to suspend plans to build coal-fired power and utilise the capital to deploy clean, renewable energy projects. The financial institutions involved in the projects – NEXI, JICA and SMBC must live up to their strong climate commitments and or**

their standards for environmental and social considerations and withdraw financial support from these coal power plants immediately.

## জলবায়ু নীতি লঙ্ঘন

জাইকা, সুমিতোমো ও এসএমবিসির প্রত্যেকেই যে জলবায়ু অঙ্গীকার করেছিল, মাতারবাড়ির তিনটি বিদ্যুৎকেন্দ্র তৈরিতে সহায়তা প্রদানের মাধ্যমে তাদের সেসব অঙ্গীকার ভঙ্গ হচ্ছে। অন্যদিকে, মাতারবাড়ি প্রথম ধাপে নিজেদের পরিবেশগত ও সামাজিক বিবেচনা সংক্রান্ত নীতিমালা যথাযথভাবে বাস্তবায়ন করতে ব্যর্থ হয়েছে নেক্সি।

- **জাইকা:** স্থানীয় বাসিন্দাদেরকে দূর্যোগ সহনশীল হিসেবে গড়ে তোলার মাধ্যমে সুরক্ষিত রাখার লক্ষ্যে প্রণীত হয়েছিল সেন্দাই ফ্রেমওয়ার্ক ফর ডিজাস্টার রিস্ক রিডাকশন ২০১৫-২০৩০। এই ফ্রেমওয়ার্ক এবং জাতিসংঘের সাসটেনেবল ডেভেলপমেন্ট গোল (এসডিজি) মেনে চলার অঙ্গীকার করেছিল জাইকা। তাছাড়া, সংস্থাটি নিজেই একটি জলবায়ু পরিবর্তন সহায়তা কৌশল ([https://www.jica.go.jp/english/our\\_work/climate\\_change/c8h0vm00005rzelb-att/strategy\\_01.pdf](https://www.jica.go.jp/english/our_work/climate_change/c8h0vm00005rzelb-att/strategy_01.pdf)) প্রণয়ন করেছে। এ কৌশলের আওতায় উন্নয়নশীল দেশগুলোতে স্বল্প কার্বন নিঃসরণকারী ও জলবায়ু সহনশীল পরিবেশ গড়ে তোলার ক্ষেত্রে সক্রিয় সহায়তা দেয়ার কথা জাপানি এই উন্নয়ন সংস্থার।
- **সুমিতোমো** ([https://www.sumitomocorp.com/jp/-/media/Files/hq/ir/report/investors-guide/2019/integrated-2019\\_en.pdf?la=en](https://www.sumitomocorp.com/jp/-/media/Files/hq/ir/report/investors-guide/2019/integrated-2019_en.pdf?la=en)): একটি কার্বনমুক্ত বিশ্ব গড়ে তোলার পাশাপাশি জলবায়ু সমস্যা সমাধানের অঙ্গীকার করেছিল সুমিতোমো। পাশাপাশি প্যারিস চুক্তির সাথে একাত্মতা প্রকাশ করে সংস্থাটি তার সর্বশেষ জলবায়ু নীতিমালায় নতুন কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণের বিষয়টি বাদ দিয়েছে।
- **এসএমবিসি** (<https://www.marketforces.org.au/research/global-coal-finance/japanbanks-nocoal/>): নতুন পরিকল্পিত কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণে সহায়তা বন্ধ করার কথা উল্লেখ করে সম্প্রতি একটি নীতিমালা ঘোষণা করেছে এসএমবিসি। মাতারবাড়ি দ্বিতীয় ধাপ ও কোহেলিয়ার মতো নতুন প্রকল্পগুলো নিশ্চিতভাবে এই নীতিমালার আওতাভুক্ত হওয়ার কথা।
- **নেক্সি:** মাতারবাড়ি প্রথম ধাপে পরিবেশগত ও সামাজিক বিবেচনা সংক্রান্ত নীতিমালা ([https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins\\_kankyoun\\_g1-e.pdf](https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins_kankyoun_g1-e.pdf)) যথাযথভাবে বাস্তবায়ন করতে ব্যর্থ হয়েছে নেক্সি। নেক্সির পরিবেশগত ও সামাজিক প্রভাব মূল্যায়ন (ইএসআইএ) তালিকায় তাপ বিদ্যুৎকেন্দ্রের জন্য পুনর্বাসন, জীবন, জীবিকা ও কাজের পরিবেশ সংশ্লিষ্ট কয়েকটি পূর্বশর্ত ([https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins\\_kankyoun12e.pdf](https://www.nexi.go.jp/en/environment/pdf/ins_kankyoun12e.pdf)) রয়েছে। মাতারবাড়ি প্রকল্পের প্রথম ধাপ সেসব শর্ত পূরণ করে না। বিভিন্ন প্রকল্প মূল্যায়ন করতে নেক্সি যে আইএফসি পারফরমেন্স স্ট্যান্ডার্ডস ([https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/24e6bfc3-5de3-444d-be9b-226188c95454/PS\\_English\\_2012\\_Full-Documen.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jkV-X6h](https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/24e6bfc3-5de3-444d-be9b-226188c95454/PS_English_2012_Full-Documen.pdf?MOD=AJPERES&CVID=jkV-X6h)) ব্যবহার করে, তার সাথেও মাতারবাড়ি প্রকল্পটি সাংঘর্ষিক।

বাংলাদেশের মানুষের একটি উন্নত ভবিষ্যত প্রাপ্য, যেখানে প্রেক্ষাপট থেকে কয়লা বিদায় নেবে এবং নবায়নযোগ্য

আমরা সুমিতোমোকে কয়লা বিদ্যুৎকেন্দ্র নির্মাণ বন্ধ করে সেই পুঁজি পরিবেশবান্ধব ও নবায়নযোগ্য বিদ্যুৎ খাতে বিনিয়োগ করার আহ্বান জানাই। নেস্রি, জাইকা, এসএমবিসিসহ মাতারবাড়ি প্রকল্পে জড়িত প্রতিটি আর্থিক প্রতিষ্ঠানেরই উচিত তাদের দৃঢ় জলবায়ু অঙ্গীকার, পরিবেশগত মান ও সামাজিক বিবেচনা মেনে চলার পাশাপাশি এসব কয়লা বিদ্যুৎ প্রকল্প থেকে আর্থিক সহায়তা প্রত্যাহার করা।

---

**Take action! Click here to get Sumitomo, JICA, NEXI and SMBC out of dirty coal projects in Matarbari**

ব্যবস্থা গ্রহণ করুন! মাতারবাড়ির এসব প্রকল্প থেকে জাইকা, নেস্রি, সুমিতোমো ও এসএমবিসিকে বের করতে উপরের ফর্মটি ব্যবহার করুন।

## References

1. Bangladesh Poribesh Andolon & Waterkeepers Bangladesh, 'The tourist capital of Bangladesh endangered by plans to build the largest coal power hub in the world' (November 2019).
2. Bangladesh Working Group on External Debt (BWGED), 'Initial Observation of BWGED on Matarbari Coal Power Plant' (7 August 2018).
3. Climate Central, 'Coastal Risk Screening Tool' (Accessed 10 April 2020).
4. Climate Central, 'Flooded Future: Global vulnerability to sea level rise worse than previously understood' (29 October 2019).
5. Dan Tong et al, 'Committed emissions from existing energy infrastructure jeopardize 1.5 °C climate target'. Nature volume 572, page s373-377 (2019). DOI: <https://doi.org/10.1038/s41586-019-1364-3>.
6. European Commission's Joint Research Centre (JRC), 'Fossil CO2 and GHG emissions of all world countries – 2019 Report' (2019).

7. Global Energy Monitor (GEM), 'Global Coal Plant Tracker – July 2020 dataset' (not publicly available).
8. Greenpeace Southeast Asia & and Greenpeace Japan, 'A Deadly Double Standard: How Japan's financing of highly polluting overseas coal plants endangers public health' (20 August 2019).
9. Health Effects Institute, 'State of Global Air 2019 – Special Report' (2019).
10. International Finance Corporation. 'Performance Standards on Environmental and Social Sustainability.' (1 January 2012).
11. IJGlobal, 'Asset Data and Transaction Data' (accessed 10 May 2020).
12. IJGlobal, 'Bangladesh and JICA sign coal-fired loan' (2 July 2019).
13. IJGlobal, 'Kohelia Coal-Fired Power Plant (700MW)' (accessed 10 May 2020).
14. Institute for Energy Economics and Financial Analysis (IEEFA), 'IEEFA Update: Bangladesh's coal expansion plans stir criticism' (26 June 2019).
15. IQAir, '2019 World Air Quality Report' (February 2020).
16. Japan International Cooperation Agency, 'JICA Climate Change Cooperation Strategy' (September 2016).
17. Lifetime CO2 estimates are based on the Global Energy Monitor's (GEM) Global Coal Plant Tracker (GCPT) July 2020 dataset (not publicly available).
18. Nippon Investment and Investment Insurance, 'Environmental Checklist 12: Thermal Power.' (Accessed 10 June 2020).
19. Nippon Investment and Investment Insurance, 'Guidelines on Environmental and Social Considerations in Trade Insurance' (April 2017).
20. Market Forces 'Choked by Coal: the Carbon Catastrophe in Bangladesh' (6 November 2019).
21. Market Forces, 'Small steps in the race to save our climate' (17 April 2020).
22. Prothom Alo, 'মাতারবাড়ী বিদ্যুৎকেন্দ্র লকডাউনের দাবি, কর্তৃপক্ষ বলছে কাজ চলবে' (10 April 2020).
23. Relief Web, 'Cox's Bazar: Maheshkhali – Water Logging' (9 July 2018).
24. Sembcorp, 'Sembcorp Climate Change Strategy' (March 2018).
25. Sumitomo Corporation, 'Integrated Report 2019' (Accessed 18 May 2020).
26. The Daily Star, 'Displaced by development' (1 December 2019).
27. The Financial Express, 'Downpour maroons people of Moheshkhali's Matarbari' (29 July 2018).



Tags: [bangladesh](https://www.marketforces.org.au/tag/bangladesh/), [coal](https://www.marketforces.org.au/tag/coal-2/), [Japan](https://www.marketforces.org.au/tag/japan/), [Japanese banks](https://www.marketforces.org.au/tag/japanese-banks/), [JICA](https://www.marketforces.org.au/tag/jica/), [Sumitomo](https://www.marketforces.org.au/tag/sumitomo/), [Sumitomo Mitsui Banking Corporation](https://www.marketforces.org.au/tag/sumitomo-mitsui-banking-corporation/)



<https://www.linkedin.com/company/marketforces/>

<https://www.facebook.com/marketforces/>



[CONTACT US \(HTTPS://WWW.MARKETFORCES.ORG.AU/ABOUT-US/CONTACT/\)](https://www.marketforces.org.au/about-us/contact/)

[GET INVOLVED \(HTTPS://WWW.MARKETFORCES.ORG.AU/GET-INVOLVED/\)](https://www.marketforces.org.au/get-involved/)

[DIVESTMENT STORIES \(HTTPS://WWW.MARKETFORCES.ORG.AU/INFO/SWITCH-BANKS/DIVESTMENTSTORIES/\)](https://www.marketforces.org.au/info/switch-banks/divestment-stories/)

[DONATE \(HTTPS://WWW.MARKETFORCES.ORG.AU/GET-INVOLVED/DONATE/?UTM\\_SOURCE=FOOTER\)](https://www.marketforces.org.au/get-involved/donate/?utm_source=footer)

Market Forces is an affiliate member of Friends of the Earth Australia (ABN: 18 110 769 501)

We recognise the traditional owners of the land on which we live and work, pay respect to their elders, past, present and emerging, and acknowledge that sovereignty of these lands was never ceded.  

# **Exhibit E**

## インドネシア・インドラマユ石炭火力発電事業

[トップ](#) | [プロジェクト概要](#) | [これまでの動き](#)

### 国会審議：住民の反対、違法判決、人権侵害のなかでも続く援助—JICAは貸付停止を

2018年3月29日

「生活の糧である農地や漁場が奪われる」と懸念する住民が、強い反対運動を続けている西ジャワ州インドラマユ石炭火力・拡張計画（1000 MW × 2基）。[地元での裁判で住民が勝訴したもの](#)、[住民リーダーが不当逮捕](#)されたり、[大勢の警察・軍が配備されるなか工事が強行](#)されるなど、深刻な人権侵害がつづいています。

そうしたなか、国際協力機構（JICA）が、インドネシア政府の進める同拡張計画（1000 MW分）の基本設計（東電設計等が受注）に対し、円借款の貸付を継続していたことがわかりました。

3月22日、参議院「政府開発援助（ODA）等に関する特別委員会」で、井上哲士 議員（日本共産党）が同問題を取り上げました。

井上議員は、昨年12月6日にバンドン地方行政裁判所が住民の訴えを認め、[同拡張計画に対する環境許認可の取消判決](#)を言い渡した後、明らかに違法性のリスクを抱え、事業の見通しが不確定であるにもかかわらず、JICAが12月15日から7回に分けて、同拡張計画の基本設計に対して約2億円の貸付を実行していたこと、また、そのうち6回は[12月17日の住民の不当逮捕](#)後の貸付であった点を指摘。「（JICAは住民の）懸念を（インドネシア政府側に）伝えていると言いながら、やっていることが違う。」と厳しく批判しました。

これに対し、JICA北島理事長は、「発電所本体への借款検討のタイミングで環境社会配慮上の要件を満たしていることを確認することが想定されている。したがって、反対運動、人権侵害への懸念、環境許認可の無効判決といった状況だけをもって、（基本設計への）借款の貸付実行を停止する理由にはならない。」と答弁しました。

JICAは同拡張計画に関し、2009年度に協力準備調査を行ない、2013年3月に発電所の建設に先立つ基本設計等に充当されるエンジニアリング・サービス（E/S）借款契約（約17.27億円）をインドネシア政府と締結。これまで、約5億円をインドネシア国有電力会社（PLN）に貸付けてきました。今後、発電所の建設本体に対し、千数百億円にのぼる借款要請がインドネシア政府から日本政府になされる見込みです。

井上議員は同審議のなかで、以前の調査時やE/S借款契約時と同事業をとりまく事態が変わっているなか、「請求がくれば義務だから払う」というのではなく、貸付を停止すべきとJICAに求めました。

この他、同審議では、気候変動対策の観点からパリ協定の下、国際的に「脱炭素」の流れが強まるなか、日本政府が石炭火力発電所の輸出を推進していることについても疑問が呈されましたが、河野外務大臣からは、高効率である「超々臨界以上の（石炭火力）発電整備」を輸出する日本政府の方針が説明されました。

（同様の答弁は、翌3月23日の参議院・外交防衛委員会でも、岡本 外務大臣政務官からなされました。[詳細はこちら](#)）

地元では、すでに同拡張計画の[関連設備の土地造成作業](#)が始まり、事業予定地の周辺にフェンスを設置する作業が

始まるなど、小作農や農業労働者が生活の糧を失うという死活問題に直面しています。日本政府・JICAは、「誰のためのODAか」を問い直すとともに、現場の実態を直視し、違法リスクや気候変動リスクもある同拡張計画への援助を早急に停止すべきです。

以下、同問題に関する2018年3月22日の参議院・ODA等に関する特別委員会での質疑内容全文です。

参議院・政府開発援助等に関する特別委員会（2018年3月22日）

>インターネット審議中継の映像はこちら [発言部分 01:14:00~]

<https://www.webtv.sangiin.go.jp/webtv/index.php>

●井上哲士 議員（日本共産党）：

インドネシア西ジャワ州インドラマユ石炭火力発電所事業について聞きたい。外務省とJICAはインドネシア政府とともにこの事業をODAで推進しているが、まず、計画の出発から契約などの事実関係、そして現在までの経緯について説明してほしい。

●JICA江島理事（東南アジア・大洋州部、インフラ技術業務部）：

インドラマユ石炭火力発電事業は、インドネシアの西ジャワ州インドラマユ県に超々臨界圧技術を活用した石炭火力発電所、発電容量1000MWを建設し、電力需給逼迫の緩和、および、供給の安定性の改善を図り、投資環境の改善などを通じて、西ジャワ州地域の経済発展を図るものである。

JICAでは、2009年11月から2010年9月にかけて、本事業のF/Sを支援するための協力準備調査を実施した。2011年8月に日本政府とインドネシア政府との間で、E/Sに係る交換公文が締結されたのを受けて、2013年3月にJICAではインドネシア政府との間で借款契約を調印した。2016年1月に実施機関である国有電力会社PLNがE/Sに係るコンサルタント契約を締結し、現在、コンサルタントによる基本設計を実施しているところである。

●井上議員：

E/Sの借款契約について、貸付の実行状況はどうなっているか。

●JICA江島理事：

E/S借款はプロジェクトの実施に必要なコンサルティング・サービスを建設資金向けの借款に先行して融資するものである。このE/S借款では、基本設計・入札補助・施工管理などを対象としている。現在、これまでのところ、約5億円の貸付実行を行なった。

●井上議員：

全体17.27億円の契約と承知しているが、手元に毎日新聞の2月28日付の記事を配布している。この事業を巡って、現地で激しい反対運動が起きている。建設予定地の周辺には非常に豊かな農地が広がっていて、地権者の下で小作農が営まれている。隣接地にすでに火力発電所が建設されていて、その際に農地収用などが行なわれ、漁業にも漁場の制限であるとか、温排水、運搬船による漁網切断の大きな被害があったし、環境被害も起きている。新たな火力発電所の建設で、1500人にのぼる農民が農地から追い出されることや、一層の環境、農業・漁業被害の懸念が広がっているが、こういう現地住民による反対について、JICAはどのように把握しているか。

●JICA江島理事：

これまで、現地住民との協議やいただいた書簡等を通じて、現地で反対運動が起きていることは承知している。現在、国有電力会社PLNが反対派の住民の皆さんに対し、補償する生活水準の維持の提案を行ない、事業に対する理解を得るべく取り組んでいるところである。JICAからも国有電力会社PLNに対しては、反対派住民の皆さんから寄

せられている懸念を累次伝えてきている。

●井上議員：

懸念を累次伝えているということだが、元々、国際環境NGO FoE Japanの調査によると、現地では、インドネシアの公共事業の土地収用法に基づいて行なわれた住民協議に当初、地権者とか、宗教リーダー、村長など選ばれた者しか招待されなかった。農民や漁民など、同法で規定される、影響を受けるコミュニティの参加が確保されなかったと言われている。そして、協議では、この事業による農地・漁場・健康へのマイナスの影響についても説明されなかった。それから、この反対派の住民のネットワークは、土地収用法に基づいて事業に対する異議申立てを西ジャワ知事に提出したが、回答はないままに立地許可を承認した。こういうことが続いている。こういう事態は、社会的合意の確保やステークホルダーの参加を求めたJICAの環境社会配慮ガイドラインに適合していないと思うが、どうか。

●JICA江島理事：

JICAの環境社会配慮ガイドラインにしたがった検討は、今後、発電所の建設に対する、いわゆる発電所そのものに対する円借款支援の要請がなされた場合には、適切に行なっていく。国有電力会社PLNに対しては、この本体事業への借款供与を望む場合には、JICA環境社会配慮ガイドラインの遵守が本支援の条件となることを累次説明してきている。

●井上議員：

本体のときにはこの適合が考えられるが、今のこのE/S借款のときにはいいという、こういう話だが、現地ではすでにさまざまな被害が起きている。声があがっているわけである。私はこれはやはり問題であると思う。

補償の点でもさまざまな問題があるとされている。適切な価格交渉の機会が与えられないままに合意を強要されたとか、それから、地権者から小作農に作物補償を手渡したことから補償に不公平が生じたりと、これもガイドラインに反しているのではないかと思う。

しかも、重大なことは、いま、非常に看過できない人権侵害が言われている。2016年3月以降、反対派住民ネットワークのリーダー等に対し、軍や警察等のさまざまな干渉があったし、手元の新聞にもあるように、昨年12月17日には地元警察がこの住民グループの農民を国旗侮辱罪ということで逮捕している。国旗を上下逆さまに掲げたという、こういう理由だった。その後、保釈されたが、毎週、出頭報告を課せられるということになっている。2月2日には大量の警察や軍を動員して、反対派住民を押さえつけて建設作業が進められた。こういうことも起きている。これらは、やはり反対派住民を黙らせようとする深刻な人権侵害だと思う。公権力によって反対の声が封殺されるような、そういう案件を推進するのは、これもガイドライン上問題だと思うがいかがか。

●JICA江島理事：

これまで、現地住民との協議やいただいた書簡等を通じて、現地で警察等の関与が指摘されていることは承知している。インドネシア側には、警察等の関与に係る懸念は累次伝えてきている。

●井上議員：

懸念は累次伝えていると言うが、やっていることは違う。本件の環境アセスメントが不備だとする住民の訴えに対し、昨年12月6日、バンドン行政裁判所が環境許認可の取消判決を言い渡している。これは、上級審で判決が変わらずに、違法な計画になる可能性もある。事業の見通しは極めて不確定である。ところが、この判決が出た後、12月6日、その直後の12月15日から7回も、このE/S契約の貸付が実行されている。2億円。そして、そのうち6回は先ほど述べた12月17日の不当逮捕の後にも貸付が実行されている。懸念を伝えていると言いながら、日本政府はその一方では、JICAは推進の貸付をしている。これは本当に住民の皆さんも怒っている。言っていることとやっていることが違うのではないか。これは中止するべきではないか。

●JICA江島理事：

コンサルタントが行なった設計業務の対価として、実施機関である国有電力会社PLNから貸付実行の請求がなされたものに対して、確かにJICAは貸付実行を行なった。実施機関から提出された請求内容が適切である限り、JICAは契約に基づいて貸付実行を行なう義務がある。環境許認可の有効性が認められなかった判決をもって、ただちに借款契約上の事項の不履行が生じて、貸付実行を停止するという状況にはないと判断した。

●井上議員：

その判断はおかしいと思う。ガイドラインに合致しない状況とか、人権侵害と指摘される事案が発生して、かつ、この環境許認可を違法とする判決も出ている。だから、先ほど言った2010年9月の時点のJICAのF/S調査の完了時点、それから、13年3月のE/Sの契約時点とは、事業をとりまく事態がまったく変わっている。それにもかかわらず、言われれば義務だから払うというのはちょっと違うのではないか。理事長はいかがか。E/S借款も中止して、全体を見直すべきと、根本的に、こう思うが、いかがか。

●JICA北岡理事長：

インドラマユ石炭火力発電事業においては、JICA環境社会配慮ガイドラインに基づき、発電所本体への借款検討のタイミングで環境社会配慮上の要件を満たしていることを確認することが想定されている。したがって、反対運動、人権侵害への懸念、環境許認可の無効判決といったご指摘の状況だけをもって、E/S借款の貸付実行を停止する理由にはならないと認識している。つまり、この判決については、被告のPLNや地元政府は控訴しており、どれが最終的なインドネシアの意思であるかを見定める必要があると考えている。インドネシア側に対しては、本体借款の供与を望む場合には、JICA環境社会配慮ガイドラインの遵守が条件となることをちゃんと引き続き説明している。今後、インドネシア政府より発電所の建設に係る円借款の本体の要請があった場合には、JICA環境社会配慮ガイドラインに基づき、個々の状況を確認するということになる。

●井上議員：

少なくとも、判決が確定するまでは、中止すべきであると思う。そして、本体についても、およそ認めるようなものではないと思っている。

最後に外務大臣にお聞きするが、そもそも、石炭火力発電の推進はパリ協定にもまったく整合しないもので、これを成長戦略などとして、世界で推進する日本の姿勢には、国際的にさまざまな批判がされている。また、先ほど予算説明でも触れられた国連の持続開発目標SDGsにおいても、気候変動とその影響に立ち向かうために緊急対策をとるとしていることもとも反すると思う。大臣の下で、気候変動に関する有識者会合が本年2月にまとめたエネルギーに関する提言では、パリ協定と調和した脱炭素社会を掲げて、石炭火力発電は最新のものであったとしても、パリ協定の2度C目標と整合しないとしている。そして、国内の火力発電の廃止とともに、途上国への支援はエネルギー効率化と再生可能エネルギー開発を中心としていく、石炭火力輸出への公的支援は速やかな停止を目指すとしている。この指摘にしたがえば、ODAで石炭火力を推進する政策は止めるべきと思うが、いかがか。

●河野外務大臣：

まず、JICAの環境社会配慮ガイドラインは、制定するときにNGOをはじめ、市民社会に深く関与してもらい策定した。これは、非常に国際的にも高く評価されているものだろうと思う。この環境社会配慮ガイドラインは、手続きについても定めているので、JICAのプロジェクトはこの手続きを含め、ガイドラインに則って行なわれなければならないというのは言うまでもない。外務省の有識者会議について、今ご提起いただいたが、国際的な動向と気候変動やエネルギーに関する最新の知見を踏まえて、有識者がつくって、とりまとめてもらったものだ。パリ協定をみれば、この化石燃料からどう脱却するかは、非常に大事なことで、石炭に頼るべきではないというのは今後の一つの方針になるかと思うが、その上で、エネルギーの安全保障、あるいは、経済性の観点から、石炭をエネルギー源として選択せざるを得ないような国に限り、当該国から我が国の高効率石炭火力発電への要請があった場合には、OECDのルールに則って、相手国のエネルギー政策や気候変動対策と整合的な形で、このOECDの2015年11月の合意内容に則って、超々臨界以上の発電整備について、導入の支援を検討するということもある。今後、このJICAの環境社会配慮ガイドライン、あるいは、このOECDルールを踏まえた検討が当然行われていくことになる

かと思う。

●井上議員：

時間なので終わるが、先ほど言ったように、有識者会合の提言は、石炭火力発電は最新のものであったとしても、パリ協定に整合しないと言っているわけなので、この提言をしっかりと生かしてもらいたい。

(以上)

**(※) インドネシア・西ジャワ州インドラマユ石炭火力発電事業**

2,000 MW (1,000 MW × 2 基) の超々臨界圧石炭火力発電所を建設 (275.4 haを収用) し、ジャワバリ系統管内への電力供給を目的とする。1号機 (1,000 MW) に国際協力機構 (JICA) が円借款を検討予定 (インドネシア政府の正式要請待ち)。すでにJICAは2009年度に協力準備調査を実施し、エンジニアリング・サービス (E/S) 借款契約 (17億2,700 万円) を2013年3月に締結。E/S借款は「気候変動対策円借款」供与条件が適用されたが、2014年の第20回気候変動枠組条約締約国会議 (COP20) では、同石炭火力事業を気候資金に含んだ日本政府の姿勢が問題視された。

詳細はこちら → <https://foejapan.org/aid/jbic02/indramayu/>

## Indonesian Indramayu coal-fired power generation business

[Top](#) | [Project Overview](#) | [Movement so far](#)

### Parliamentary deliberation: Assistance that continues despite opposition from residents, illegal judgments, and human rights violations-JICA suspends lending

March 29, 2018

Indramayu Coal-Fired Coal-Fired Expansion Plan (1000 MW x 2 units) in Indramayu, West Java, where residents who are concerned that "agricultural land and fishing grounds that feed their livelihood will be deprived" are continuing a strong opposition movement. Although the [residents won the case](#) in a [local trial](#), serious human rights violations continued, such as the [unjust arrest of the residents' leader and the forced construction work while a large number of police and troops were deployed](#).

Under such circumstances, it was found that the Japan International Cooperation Agency (JICA) continued to lend a ODA loan to the basic design (ordered by TEPCO, etc.) of the expansion plan (1000 MW) promoted by the Indonesian government. ..

On March 22, Satoshi Inoue (Japanese Communist Party) took up the issue at the House of Councilors "Special Committee on Official Development Assistance (ODA), etc."

Inoue was clearly at risk of illegality and the outlook for the business was uncertain after the Bandon Regional Administrative Court granted the residents' complaint on December 6, last year, and handed down a [decision](#) to [revoke the environmental license for the expansion plan](#). Despite this, JICA had provided a loan of approximately 200 million yen for the basic design of the expansion plan in seven installments since December 15, and six of them were in [December](#). He pointed out that the loan was made after [the unjust arrest of the residents on the 17th](#). "While saying that (JICA is communicating) concerns (to the Indonesian government), what we are doing is different," he criticized severely.

In response, JICA President Kitajima said, "It is assumed that we will confirm that the requirements for environmental and social considerations are met at the timing of considering the loan to the power plant itself. There is no reason to suspend the loan execution of the loan (to the basic design) just because of the concern about the situation and the judgment that the environmental permit is invalid. "

JICA conducted a preparatory survey on the expansion plan in fiscal 2009, and in March 2013, an engineering service (E / S) loan agreement (approximately 1.727 billion yen) to be used for basic design prior to the construction of the power plant. Concluded with the Indonesian government. So far, we have loaned about 500 million yen to the Indonesian National Electric Power Company (PLN). In the future, it is expected that the Indonesian government will make a loan request to the Japanese government for the construction of the power plant, amounting to more than 100 billion yen.

During the deliberation, Representative Inoue stopped lending instead of saying, "If you get a request,



you will pay because it is obligatory," as the circumstances surrounding the business have changed from the time of the previous investigation and the E / S loan agreement. I asked JICA to do it.

In addition, the deliberation also questioned that the Japanese government is promoting the export of coal-fired power plants amid the growing international trend of "decarbonization" under the Paris Agreement from the perspective of climate change countermeasures. Although presented, Foreign Minister Kono explained the Japanese government's policy of exporting highly efficient "super-supercritical (coal-fired) power generation development".

(A similar answer was made by Parliamentary Vice-Minister for Foreign Affairs Okamoto at the House of Councilors and Foreign Affairs and Defense Committee on March 23, the following day. [Click here for details](#) . )

Local [land preparation work for equipment related to](#) the expansion plan has already been made. Is facing the life-and-death problem that tenant farmers and agricultural workers lose their livelihoods, such as the start of work to install fences around the planned project site. The Government of Japan and JICA should re-question "who is the ODA for?", Face the actual situation at the site, and immediately stop providing assistance to the expansion plan, which has risks of illegality and climate change.

The following is the full text of the questions and answers at the Special Committee on ODA, etc. on March 22, 2018 regarding this issue.

---

Special Committee on the House of Councilors / Government Development Assistance, etc. (March 22, 2018)

> Click here for the video of the Internet deliberation broadcast [Remarks 01: 14: 00 ~]

<https://www.webtv.sangiin.go.jp/webtv/index.php>

● Representative Satoshi Inoue (Japanese Communist Party):

I would like to ask about the Indramayu coal-fired power plant project in West Java, Indonesia. The Ministry of Foreign Affairs and JICA are promoting this project with ODA together with the Indonesian government. First, please explain the facts such as contracts from the start of the plan and the history up to now.

● JICA Director Ejima (Southeast Asia / Pacific Department, Infrastructure Technology Operations Department): The

Indrayu coal-fired power generation business will construct a coal-fired power plant utilizing ultra-supercritical pressure technology in Indrayu prefecture, West Java, Indonesia, with a power generation capacity of 1000 MW. The purpose is to improve the economic development of the West Java region by alleviating the tight supply and demand of electricity, improving the stability of supply, and improving the investment environment.

From November 2009 to September 2010, JICA conducted a preparatory survey for cooperation to support the F / S of this project. Following the conclusion of an exchange letter on E / S between the Government of Japan and the Government of Indonesia in August 2011, JICA signed a loan agreement with the Government of Indonesia in March 2013. In January 2016, the state-owned electric power

company PLN, which is the executing agency, signed a consultant contract for E / S and is currently implementing the basic design by the consultant.

● Representative Inoue:

Regarding the E / S loan agreement, what is the status of loan execution?

● JICA Director Ejima: The

E / S loan provides consulting services necessary for project implementation prior to the loan for construction funds. This E / S loan covers basic design, bidding assistance, construction management, etc. So far, it has provided a loan of about 500 million yen.

● Representative Inoue:

I know that the contract is 1,727 million yen in total, but I am distributing an article dated February 28 in the Mainichi Shimbun. There is a fierce opposition movement locally over this project. Very abundant agricultural land spreads around the planned construction site, and tenant farming is carried out under the landowner. A thermal power plant has already been constructed in the adjacent land, and agricultural land was collected at that time, and the fishing industry was also restricted to fishing grounds, and there was great damage from hot drainage and fishing net cutting by carriers, and environmental damage. Is also happening. With the construction of a new thermal power plant, 1,500 farmers will be expelled from the farmland, and there are growing concerns about further environmental damage and damage to agriculture and fisheries. Do you know?

● JICA Director Ejima:

I am aware that there has been an opposition movement in the area through discussions with local residents and letters received. Currently, the state-owned electric power company PLN is making a proposal to the residents of the opposition to maintain a standard of living that compensates, and is working to gain an understanding of the project. JICA has also been communicating to the state-owned electric power company PLN one after another the concerns raised by the opposition residents.

● Representative Inoue:

It is said that you are expressing concerns one after another, but according to a survey by the international environmental NGO FoE Japan, the landowners were initially involved in the residents' consultations held based on the Land Acquisition Law of Indonesian public works projects. Only selected people such as religious leaders and village chiefs were invited. It is said that the participation of affected communities, such as farmers and fishermen, as stipulated by the law was not secured. The talks also did not explain the negative impact of this project on agricultural land, fishing grounds and health. The network of opposition residents then filed an objection to the project under the Land Acquisition Act to Governor West Java, but approved the location permit without a response. This is going on. I don't think this situation complies with JICA's guidelines for environmental and social considerations, which require the securing of social consensus and the participation of stakeholders.

● JICA Director Ejima:

Examinations in accordance with JICA's Environmental and Social Consideration Guidelines will be carried out appropriately when a request for ODA loan support for the construction of a power plant, the so-called power plant itself, is made. We have repeatedly explained to the state-owned electric power company PLN that compliance with the JICA Environmental and Social Consideration Guidelines

is a condition of this support if we wish to provide a loan to this main project.

● Representative Inoue:

This conformity is conceivable for the main body, but it is said that it is good for this E / S loan now, but various damages have already occurred in the field. The voice is rising. I think this is still a problem.

It is said that there are various problems in terms of compensation. This also violates the guidelines, such as being forced to agree without being given the opportunity to negotiate appropriate prices, and the fact that landowners handed crop compensation to peasants, resulting in unfair compensation. I think it is.

Moreover, what is serious is that human rights violations that cannot be overlooked are now being said. Since March 2016, there has been various interference from the military and police against the leaders of the opposition residents' network, and as the newspaper at hand shows, the local police said on December 17, last year. A group of farmers has been arrested for insulting the national flag. This was the reason why the national flag was raised upside down. He was subsequently released on bail, but is to be required to report his appearance every week. On February 2, a large number of police and troops were mobilized to suppress opposition residents and proceed with construction work. This is also happening. I think these are serious human rights violations that try to silence the opposition residents. I think it is also a problem in terms of guidelines to promote such a case in which the voice of opposition is blocked by public authority.

● JICA Director Ejima:

I am aware that the involvement of police, etc. has been pointed out locally through discussions with local residents and letters received. Concerns about the involvement of police and others have been continuously reported to the Indonesian side.

● Representative Inoue:

He says he's communicating his concerns one after another, but what he's doing is different. On December 6, last year, the Bandon Administrative Court handed down a decision to revoke the environmental permit in response to the residents' complaint that the environmental assessment in this case was inadequate. This could be an illegal plan, with the decision of the higher court unchanged. The outlook for the business is extremely uncertain. However, after this ruling was issued, the loan of this E / S contract was executed seven times from December 6th and immediately after that December 15th. 200 million yen. And six of them have been loaned even after the unjust arrest on December 17, mentioned earlier. While saying that it is expressing concern, the Japanese government, on the other hand, JICA is lending a promotion. This is really angry for the residents. Isn't it different from what you are saying? Shouldn't this be stopped?

● JICA Director Ejima: As

a consideration for the design work performed by the consultant, JICA certainly provided the loan to the request from the state-owned electric power company PLN, which is the executing agency. JICA is obliged to make a loan based on the contract as long as the content of the request submitted by the executing agency is appropriate. With the judgment that the validity of the environmental permit was not recognized, it was judged that there was no situation in which the loan execution was suspended due to the default of the matters under the loan agreement immediately.

● Representative Inoue:

I think that judgment is strange. There have been cases in which the guidelines are not met or cases have been pointed out as human rights violations, and there have been judgments that this environmental permit is illegal. Therefore, the situation surrounding the business has changed completely from the time when JICA's F / S survey was completed as of September 2010 and the time when the E / S contract was signed in March 2013. Nevertheless, it's a little different to pay because it's an obligation, so to speak. How about the chairman? Basically, I think that the E / S loan should be canceled and the whole should be reviewed.

● JICA Chairman Kitaoka: In the

Indramayu coal-fired power generation business, it is expected to confirm that the requirements for environmental and social considerations are met at the timing of considering a loan to the power plant itself, based on the JICA Environmental and Social Consideration Guidelines. ing. Therefore, we recognize that the situation indicated by the opposition movement, concerns about human rights violations, and the invalidation of environmental licenses is not the only reason to suspend the loan execution of E / S loans. In other words, the defendant's PLN and local government have appealed this ruling, and believe that it is necessary to determine which is the final intention of Indonesia. He continues to explain to the Indonesian side that if he wishes to provide the main loan, he must comply with the JICA Environmental and Social Consideration Guidelines. In the future, when the Indonesian government requests the main body of the ODA loan for the construction of a power plant, the individual situation will be confirmed based on the JICA Environmental and Social Consideration Guidelines.

● Representative Inoue: At

least, I think it should be canceled until the decision is finalized. And I don't think it's something to admit about the main body.

Lastly, I would like to ask the Minister for Foreign Affairs. In the first place, the promotion of coal-fired power generation is completely inconsistent with the Paris Agreement, and Japan's stance to promote this as a growth strategy in the world varies internationally. It has been criticized. I also think that the United Nations Sustainable Development Goals SDGs, which I mentioned earlier in the budget explanation, also take urgent measures to combat climate change and its impacts. Under the minister, a meeting of experts on climate change compiled an energy proposal in February this year, which advocates a decarbonized society in harmony with the Paris Agreement, even if coal-fired power generation is the latest. It is said that it does not match the C target twice. Along with the abolition of domestic thermal power generation, support for developing countries will focus on energy efficiency and renewable energy development, and public support for coal-fired power exports will be stopped promptly. According to this point, I think the policy of promoting coal-fired power with ODA should be stopped, but how about it?

● Foreign Minister Kono:

First, JICA's environmental and social consideration guidelines were formulated with deep involvement in civil society, including NGOs, when they were enacted. I think this is a very internationally acclaimed one. Since this environmental and social consideration guideline also stipulates procedures, it goes without saying that JICA projects must be carried out in accordance with the guidelines, including this procedure. The Ministry of Foreign Affairs' Council of Experts has just been raised, and it was created and compiled by experts based on international trends and the latest knowledge on climate change

and energy. Looking at the Paris Agreement, how to get rid of this fossil fuel is very important, and I think that it will be one policy in the future that we should not rely on coal, but on top of that, energy. Only in countries where coal has to be selected as an energy source from the viewpoint of security or economic efficiency, if there is a request from that country for Japan's high-efficiency coal-fired power generation, the OECD In accordance with the rules, in line with the energy policy of the partner country and measures against climate change, and in accordance with the contents of this November 2015 agreement of the OECD, it is said that support for introduction of power generation development above ultra-supercritical will be considered. Sometimes. In the future, I think that studies based on this JICA environmental and social consideration guideline or this OECD rule will naturally be carried out.

● Representative Inoue: It's

time to finish, but as I said earlier, the recommendations of the Council of Experts say that even if coal-fired power generation is the latest, it is not consistent with the Paris Agreement, so make sure to make this recommendation. I want you to keep it alive.

(that's all)

**(\*) Indrayu Coal-Fired Power Generation Project, West Java, Indonesia**

Constructed an ultra-supercritical **coal-fired power plant of 2,000 MW (1,000 MW x 2 units)** (275.4 ha) to supply power to the Java-Bali system jurisdiction. The purpose. Japan International Cooperation Agency (JICA) plans to consider a ODA loan for Unit 1 (1,000 MW) (waiting for official request from the Indonesian government). JICA has already conducted a preparatory survey for cooperation in fiscal 2009 and concluded an engineering service (E / S) loan agreement (¥ 1,727 million) in March 2013. The conditions for granting the "Climate Change Countermeasures Yen Loan" were applied to the E / S loan, but at the 20th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (COP20) in 2014, the Japanese government included the coal-fired project in its climate funds. The attitude of was regarded as a problem.

Click here for details → <https://foejapan.org/aid/jbic02/indramayu/>

# **Exhibit F**

# In Java, a Japanese-financed coal plant threatens our health and livelihoods

Published on 11/11/2020, 5:00am

**Comment: The Indramayu coal plant will dirty our air, destroy our livelihoods and worsen the climate crisis. Japan must stop financing it immediately**



In Java, farmers' livelihoods are threatened by the power plant (Picture: PixaBay)

**By Rodi and Meiki Paendong**

**Like so many around the world, we welcomed Japanese Prime Minister Yoshihide Suga's recent announcement to achieve net zero greenhouse gas emissions by 2050.**

Our communities in Indonesia have suffered from the climate crisis and it is critical that governments, especially those most responsible for it, take action.

But his promise rings hollow for us. Despite Japan's commitment, it is moving forward with plans to finance a new coal plant in our community – one that will dirty our air, destroy our livelihoods and worsen the climate crisis. Further, Japan has made efforts to undermine global negotiations to phase out overseas coal finance.

If Japan is truly serious about the climate crisis, it must cease all support to new coal plants including those under consideration and in the pipeline.

And that must include Indramayu.

**Analysis:** Who will build the world's last coal plant?

The proposed 1,000 MW Indramayu coal-fired power plant in West Java poses serious threats to our community. Like many other coal projects, Indramayu will not bring the development benefits claimed by the Japanese government. Instead, the project will worsen the climate crisis, undermine our human rights and pollute our air. Our sustainable livelihoods – based on rice cultivation, vegetable farming and coastal fishing – will be destroyed.

We refuse the development of such projects on our behalf.

Since 2016, we, especially peasants who will lose our livelihoods when our productive farmland is razed for the power plant, have been raising our voices to the Japanese and Indonesian governments in strong opposition to Indramayu. In response, local farmers have suffered serious human rights violations and criminalization for participating in protests. Several farmers were faced with false charges and jailed for 5 to 6 months. Repression and violence towards community members protesting coal projects is unacceptable and far too common.

Indramayu is a white elephant project. Despite claims that it is needed for reliable power supply for the Java-Bali grid, the grid is oversupplied and the reserve margin is currently around 30%.

**No time for loopholes:** Japan must immediately end all overseas coal finance



Last year, UN Secretary-General António Guterres called on countries to stop building new coal plants by 2020 and shift towards clean energy. New coal-fired power plants typically operate for decades, thereby “locking in” future greenhouse gas emissions. Every new coal plant that is built is utterly inconsistent with the Paris Agreement’s goals of limiting warming to 1.5°C.

On November 12, France is hosting the first global meeting of public development banks to reconcile “the entire finance community in support of the common action for climate and the UN sustainable development goals.” Japan will participate, but their continued financing of new coal plants is at odds with the summit’s objectives.

After facing intense international criticism, the Japanese government adopted a policy in July stating that “in principle,” the government will not provide financial support for new coal plants for any host country that does not have a policy for transition to decarbonisation. However, the principles leave a major loophole, since they do not apply to projects that are at the planning stage, including Indramayu. The Japan International Cooperation Agency (JICA) is still considering providing \$1.8 billion for construction of the Indramayu coal plant.

We call on the Japanese government and JICA to reject financing of the Indramayu coal plant and to cease overseas coal finance without exception. Indramayu must not be pushed through at the expense of the livelihoods and environment of our local community, the climate, or in exchange for future generations’ opportunities and choices.

We appreciate promises from the international community, including Japan, to tackle the climate crisis. But until these commitments translate into real action, they aren’t worth the paper they’re written on.

*Rodi is the head of JATAYU, the Indramayu Coal Smoke Free Network.*

*Meiki Paendong is the executive director of the Indonesian Forum for Environment (WALHI) West Java.*

Read more on: [Asia](#) | [Climate finance](#) | [Comment](#) | [Comment](#) | [Coal](#) | [Finance](#) | [Indonesia](#) | [Indramayu](#) | [Japan](#) | [JICA](#)

Become a CHN sponsor

## **Sponsored content**

Space for climate: raising awareness ahead of Cop 26

Climate consortium calls on Cop26 to prioritise vulnerable states

Five steps to a fossil-free Covid recovery for every government to follow

What is circular lighting? How to make a closed loop system

The cold chain must be electrified – and fast – to cut transport emissions

## **Latest News**

On the edge of the Amazon, Manoki people grow soy and fight for land rights

Pioneer of attribution science Geert Jan van Oldenborgh dies, aged 59

Hang the bunting, order the cake – Climate Weekly

UN boss calls for stronger aviation and shipping climate goals in line with 1.5C

Heat rises on donor countries to meet overdue \$100bn climate finance promise

## Most popular

- 1 Dispute grips Green Climate Fund over net zero condition for accessing finance
- 2 Turkey ratifies the Paris Agreement after approving a 2053 net zero goal
- 3 Xi Jinping announces biodiversity fund to help developing nations protect nature
- 4 Countries failing to protect forests, 7 years after New York declaration
- 5 The IEA is embracing 1.5C ambition, leaving no excuse for new fossil fuel investment

---

[About us](#) [Contact us](#)

© 2021 Climate Home News Ltd. All rights reserved.